



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

VAIEC1353  
 28/10/2011

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- API 598
- API 599
- ANSI B16-10
- ANSI B16-34
- MSS-SP61
- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AC041A08MAB830000+  
 (Código)  
**Description** 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000  
 Descripción CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	NA	NA
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)												COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG			
BODY CUERPO	HC0171	ASTM A-216/WCB	0.200	0.950	0.024	0.017	0.480	0.020	0.072	0.046	0.025	0.004		75.40	45.68	33	51	151			
Normalized to (Normalizado a) 930 °C			Temper to (Temple a) 650 °C											Cooled in air. (Enfriado en aire.)							
BONNET BONETE	HC0381	ASTM A-216/WCB	0.200	0.840	0.021	0.009	0.400	0.022	0.046	0.029	0.021	0.001		72.50	44.23	28	46	148			
Normalized to (Normalizado a) 930 °C			Temper to (Temple a) 650 °C											Cooled in air. (Enfriado en aire.)							
WEDGE DISCO	HC0370	ASTM A-216/WCB	0.200	0.880	0.026	0.011	0.430	0.016	0.023	0.027	0.014	0.002		73.95	45.68	30	51	148			
Normalized to (Normalizado a) 930 °C			Temper to (Temple a) 650 °C											Cooled in air. (Enfriado en aire.)							

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Yolanda Ponciano